

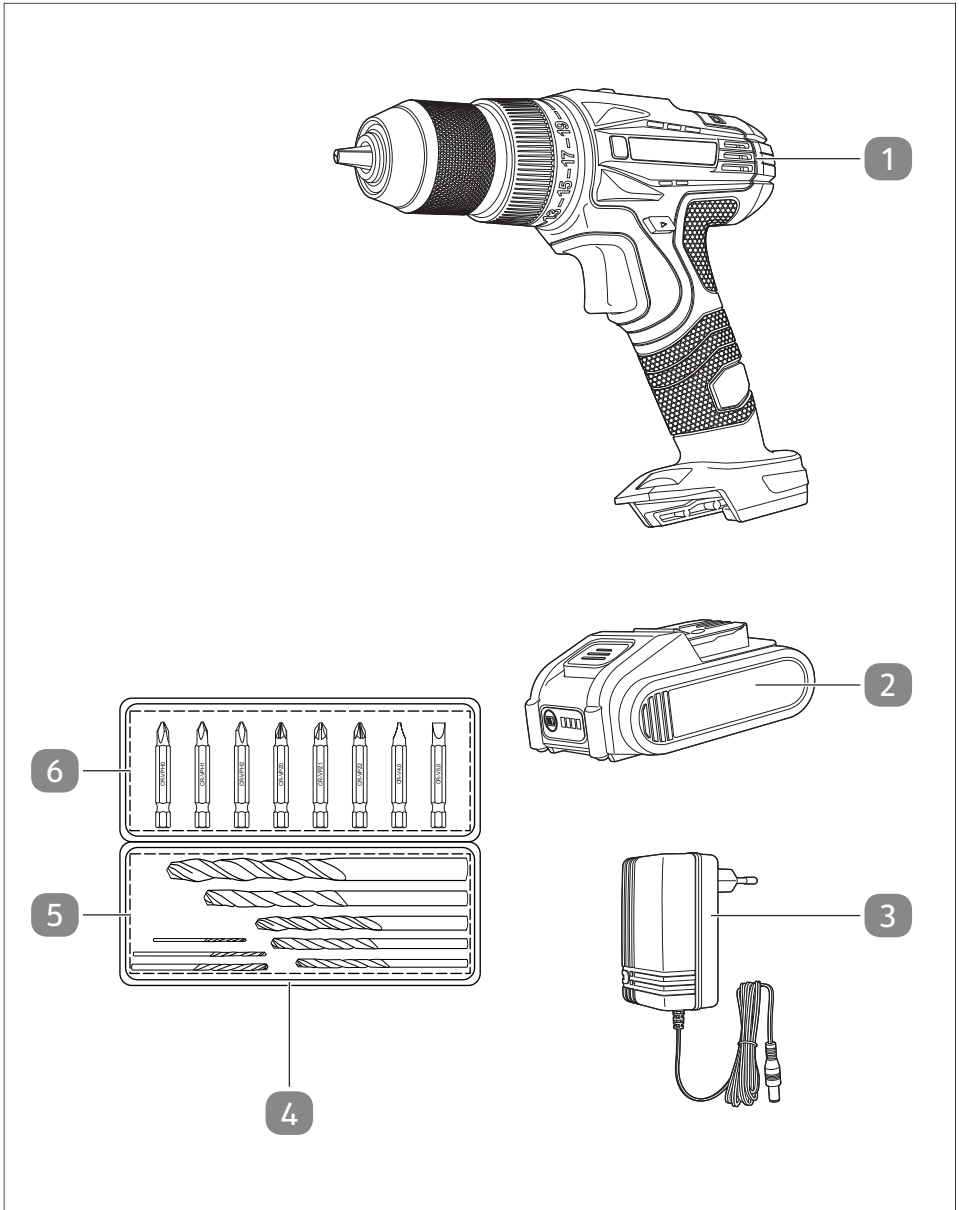


Istruzioni
per l'uso

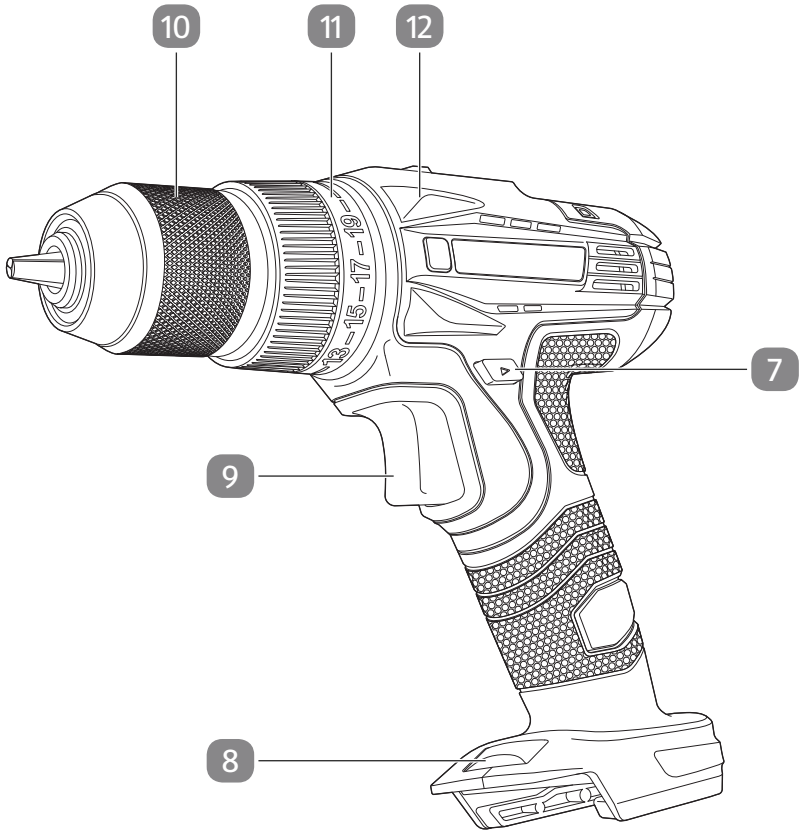
FERREX®

TRAPANO AVVITATORE A BATTERIA





A



Dotazione / Parti del dispositivo

- 1 Trapano avvitatore a batteria
 - 2 Batteria
 - 3 Caricabatteria
 - 4 Scatola di immagazzinaggio
 - 5 Punta da trapano (8x)
 - 6 Punta (8x)
- Istruzioni per l'uso e scheda di garanzia (senza figura)

Elementi di comando

- 7 Commutatore senso di rotazione destra / sinistra
- 8 Luce da lavoro al LED
- 9 Interruttore on/off (con regolazione numero di giri)
- 10 Mandrino a chiusura rapida
- 11 Anello di regolazione coppia
- 12 Commutatore di velocità

Sommario

Panoramica prodotto	2
Dotazione / Parti del dispositivo	4
Informazioni generali	6
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	6
Usò previsto.....	6
Spiegazione dei simboli	7
Sicurezza	8
Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrotensili.....	8
Avvertenze di sicurezza per i trapani.....	13
Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo di punte da trapano lunghe.....	14
Avvertenze di sicurezza addizionali per gli utensili elettrici.....	14
Avvertenze di sicurezza addizionali per il caricabatteria.....	15
Elementi di comando e display	17
Prima messa in funzione	18
Controllare la fornitura.....	18
Utilizzo	19
Caricamento batteria.....	21
Inserimento degli utensili.....	22
Estrazione degli utensili.....	22
Estrazione/inserimento della batteria.....	22
Selezione della funzione.....	23
Trapanatura e avvitamento.....	23
Intervento in caso di blocco.....	25
Pulizia	25
Manutenzione	25
Verifica	25
Stoccaggio	26
Risoluzione dei problemi	26
Dati tecnici	26
Informazioni relative al rumore/alle vibrazioni.....	27
Dichiarazione di conformità	29
Smaltimento	30
Smaltimento dell'imballaggio.....	30
Smaltimento del dispositivo usato.....	30

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso fanno parte del trapano avvitatore a batteria (di seguito il "dispositivo"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Rischi residui

Nonostante l'uso conforme alla destinazione d'uso, non è possibile escludere completamente i rischi residui non ovvi.

A causa della natura del prodotto, si possono manifestare i seguenti rischi:

- Danni per la salute a causa delle vibrazioni se il dispositivo viene utilizzato per un periodo di tempo particolarmente lungo, oppure se non viene utilizzato o riparato correttamente.
- Lesioni e danni materiali causati dall'espulsione di pezzi o dalla rottura del portautensili.
- Danni per la salute causati da lavorazioni dove possono essere generate polveri contenenti materiali tossici o nocivi (ad es. asbesto).

Uso previsto

Il dispositivo è concepito per l'avvitamento e lo svitamento di viti, per trapanare legno, metallo e plastica utilizzando utensili idonei.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale. Usare il prodotto solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Il periodo di garanzia è di 36 mesi.



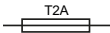
Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente all'interno.



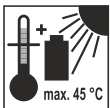
Questo simbolo contraddistingue i prodotti elettrici che presentano un corpo con doppio isolamento di protezione, corrispondente pertanto alla classe di protezione II.



Tensione continua



È montato un fusibile da 2 A.



Non esporre mai la batteria a temperature superiori a 45 °C.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.



Evitare che la batteria venga a contatto con l'acqua. Non gettare mai la batteria in acqua.
Pericolo di esplosione!

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Questo parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE!

Questo simbolo/Questo parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrodomestici

AVVERTIMENTO!

Osservare tutte le avvertenze di sicurezza, le immagini e i dati tecnici forniti con questo elettrodomestico. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso per utilizzarle in futuro.

Il termine “elettroutensile” utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli utensili elettrici alimentati da rete (con cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul luogo di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine o la mancanza di illuminazione nelle aree di lavoro possono causare incidenti.*
- **Non lavorare con l'elettroutensile in ambienti potenzialmente esplosivi contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettroutensili producono scintille in grado di accendere la polvere o i vapori.*
- **Durante l'uso dell'elettroutensile tenere lontani i bambini e le altre persone.** *In caso di distrazione, è possibile perdere il controllo dell'elettroutensile.*

Sicurezza elettrica

- **La spina dell'elettroutensile deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata. Non utilizzare adattatori con gli elettroutensili provvisti di messa a terra.** *L'uso di spine non modificate e di prese appropriate riduce il rischio di scosse elettriche.*
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi.** *Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.*
- **Tenere gli elettroutensili lontani dalla pioggia o dall'umidità.** *La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.*

Sicurezza di persone

- **Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e affrontare il lavoro con un elettroutensile utilizzando il buon senso. Non usare utensili elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto**

- di droghe, alcool o farmaci.** *Un momento di incuria nell'uso dell'elettrotensile può causare gravi lesioni.*
- **Indossare sempre dispositivi di protezione personale e occhiali di sicurezza.** *L'uso di dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o otoprotettori, a seconda del tipo e dell'uso dell'elettrotensile, riduce il rischio di lesioni.*
 - **Evitare che il dispositivo venga messo in funzione involontariamente. Accertarsi che l'elettrotensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** *Se si tiene il dito sull'interruttore quando si trasporta l'elettrotensile o lo si collega all'alimentazione, possono verificarsi incidenti.*
 - **Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi.** *Se un utensile o una chiave si trovano in una delle parti rotanti dell'elettrotensile possono verificarsi lesioni.*
 - **Evitare posture anomale. Disporre di una base sicura e mantenere l'equilibrio in ogni momento.** *Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
 - **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano da parti in movimento.** *Indumenti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
 - **Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e di raccolta della polvere, gli stessi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di un sistema di aspirazione può ridurre il rischio di polvere.*
 - **Non cullarsi in una falsa sicurezza e non ignorare le regole di sicurezza per gli elettrotensili, anche se si ha**

familiarità con il dispositivo dopo averlo utilizzato più volte. *Un'azione disattenta può portare a gravi lesioni in frazioni di secondo.*

Uso e manipolazione dell'elettrostrumento

- **Non sovraccaricare l'elettrostrumento. Utilizzare l'elettrostrumento adatto al proprio lavoro.** *Con l'elettrostrumento adatto è possibile lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.*
- **Non utilizzare elettrostrumenti con l'interruttore difettoso.** *Un elettrostrumento che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.*
- **Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire qualsiasi componente del dispositivo o riporre l'elettrostrumento, scollegare la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria.** *Questa precauzione impedisce l'avviamento involontario dell'elettrostrumento.*
- **Tenere gli elettrostrumenti inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrostrumento a chi non lo conosce o non ha letto queste istruzioni per l'uso.** *Gli elettrostrumenti sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- **Avere cura degli elettrostrumenti e degli utensili impiegati. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si inceppino, e se sono presenti componenti rotti o danneggiati in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettrostrumento. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrostrumento.** *Molti*

incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettroutensili.

- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio con taglienti affilati si inceppano meno e sono più facili da manovrare.*
- **Utilizzare gli elettroutensili, gli utensili da lavoro ecc. attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso di elettroutensili per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni di pericolo.*
- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono un uso e un controllo sicuro dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

Uso e manipolazione dell'utensile a batterie

- **Caricare le batterie solo con i caricabatterie raccomandati dal produttore.** *Un caricabatterie adatto ad un particolare tipo di batteria può provocare un incendio se utilizzato con altre batterie.*
- **Utilizzare negli elettroutensili solo le apposite batterie.** *L'uso di altre batterie può causare lesioni e incendi.*
- **Tenere la batteria inutilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare il ponticellamento dei contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.*
- **In caso di utilizzo errato, il liquido può fuoriuscire dalla batteria. Evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** *La fuoriuscita*

del liquido della batteria può causare irritazioni cutanee o ustioni.

- **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** *Batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.*
- **Non esporre una batteria al fuoco o a temperature eccessive.** *Un incendio o temperature superiori a 130 °C possono causare un'esplosione.*
- **Seguire tutte le istruzioni di carica, e non caricare mai la batteria o l'utensile a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una carica eseguita erroneamente o al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito può danneggiare irrimediabilmente la batteria e aumentare il pericolo d'incendio.*

Manutenzione

- **Far riparare l'elettro utensile solo da personale qualificato e con pezzi di ricambio originali.** *Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettro utensile.*
- **Non sottoporre mai a manutenzione le batterie danneggiate.** *La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

Avvertenze di sicurezza per i trapani

- **Impugnare l'utensile elettrico utilizzando le impugnature isolate quando eseguite i lavori con l'utensile e quando sussiste il pericolo di venire a contatto con i fili elettrici.** *Il contatto con un cavo in tensione può trasferire la tensione anche alle parti metalliche dell'apparecchio e provocare una scossa elettrica.*

Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo di punte da trapano lunghe

- **Non lavorare mai utilizzando una velocità superiore rispetto a quella massima indicata per la punta da trapano.** *In caso di velocità eccessiva, la punta da trapano potrebbe deformarsi quando ruota liberamente senza venire a contatto con il pezzo. Ciò può causare delle lesioni.*
- **Iniziare a trapanare sempre a velocità ridotta e nel momento di contatto tra la punta e il pezzo.** *In caso di velocità eccessiva, la punta da trapano potrebbe deformarsi quando ruota liberamente senza venire a contatto con il pezzo. Ciò può causare delle lesioni.*
- **Non applicare mai una pressione eccessiva in senso longitudinale rispetto alla punta da trapano.** *Le punte da trapano possono deformarsi e quindi rompersi, oppure la perdita di controllo può causare lesioni.*

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli utensili elettrici

- Tenere lontani il dispositivo e gli accessori dalle superfici calde.
- Non permettere mai che persone inesperte utilizzino il dispositivo e gli accessori.
- Le persone con limitazioni non possono utilizzare il dispositivo e gli accessori senza adeguata supervisione.
- I bambini non possono giocare, pulire o riparare il dispositivo o gli accessori.
- Utilizzare solo utensili che si adattano perfettamente al sistema di aggancio dell'utensile elettrico.
- Dopo l'uso, lasciare che l'utensile si raffreddi prima di toccarlo.
- Prima di iniziare l'operazione successiva, aspettare sempre che i componenti mobili siano completamente fermi.

Uso e manipolazione dell'utensile della batteria

- Pulire la batteria e i contatti del dispositivo. Se necessario utilizzare una spugnetta abrasiva.
- La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre mai la batteria a colpi.
- La batteria non può essere riattivata con altri mezzi, né può essere smontata o cortocircuitata.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per il caricabatteria

QUESTO CARICABATTERIA PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ SUPERIORE AGLI OTTO ANNI E DA PERSONE CON MOBILITÀ FISICA RIDOTTA, DEFICIT DELLE FACOLTÀ MENTALI ED EMOTIVE, OPPURE PRIVE DI ESPERIENZA E DELLE NECESSARIE COMPETENZE, SOLO QUALORA L'UTILIZZO AVVENGA SOTTO LA SUPERVISIONE DI PERSONE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA, O QUALORA ABBIANO RICEVUTO LE DEBITE ISTRUZIONI SULL'USO SICURO DEL CARICABATTERIA E ABBIANO COMPRESO I POTENZIALI PERICOLI CONNESSI CON L'USO.

- Ai bambini è tassativamente vietato giocare con il caricabatteria.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non possono essere eseguiti dai bambini.

Utilizzo e manipolazione del caricabatteria

- Collegare il caricabatteria solo se la tensione di rete della presa combacia con i dati riportati sulla targhetta.
- Se il cavo di collegamento della rete del prodotto è danneggiato, deve allora essere sostituito dal fabbricante o dal suo servizio clienti o da una persona con equivalente qualifica professionale per evitare rischi.
- Collegare il caricabatteria solo a una presa facilmente accessibile in modo che in caso di guasto possa essere staccato rapidamente dalla rete.

- Durante l'operazione di carica della batteria, assicurarsi che l'ambiente sia sufficientemente aerato. Possono formarsi dei gas.
- Utilizzare il caricabatteria solo per caricare la batteria fornita dal fabbricante.
- Non caricare mai batterie che non sono ricaricabili.
- Una batteria scheggiata o in qualche modo danneggiata non deve essere collegata al caricabatteria.
- Proteggere il caricabatteria da tutti i tipi di umidità.
- Non utilizzare mai il caricabatteria in ambienti in cui sono presenti materiali esplosivi o infiammabili. Pericolo di esplosione e di incendio.
- Non poggiare mai alcun oggetto sul caricabatteria e non coprirlo mai.
- Non posizionare mai il caricabatteria nelle immediate vicinanze di una fonte di calore.
- Posizionare il cavo di rete in modo che nessuno possa inciamparvi sopra.
- Posizionare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato.
- Non piegare il cavo di rete, né appoggiarlo su spigoli vivi.
- Assicurarsi che il cavo di rete del caricabatteria non venga a contatto con componenti bollenti.
- Verificare regolarmente lo stato del caricabatteria.
- Utilizzare un caricabatteria danneggiato solo dopo riparazione.
- Non smontare mai il caricabatteria. Le riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio tecnico clienti.
- Non utilizzare il caricabatteria se è stato esposto a colpi e urti, oppure se è caduto a terra.
- Dopo l'utilizzo, staccare sempre il caricabatteria dalla rete.

- Staccare il caricabatteria dalla rete solo togliendo la spina di corrente.
- Prima delle operazioni di pulizia, manutenzione, stoccaggio o trasporto, staccare il caricabatteria dalla rete e aspettare che si raffreddi completamente.

 AVVERTIMENTO!**Pericolo di morte per la presenza di campi elettromagnetici.**

Il campo elettromagnetico che si verifica durante il funzionamento può, in determinate circostanze, influenzare gli impianti medici attivi o passivi.


- Prima di utilizzare il prodotto, consultare il proprio medico o il produttore dell'impianto medico.

Elementi di comando e display

Mandrino a chiusura rapida

Il mandrino a chiusura rapida **10** permette l'inserimento degli utensili da utilizzare.

Anello di regolazione coppia

L'anello di regolazione coppia **11** permette di regolare la coppia di serraggio per l'avvitamento in base a una scala da 1-19. Questa impostazione  permette la trapanatura.

Commutatore di velocità

Il commutatore di velocità **12** permette di passare dalla velocità 1 alla 2 e viceversa.

Commutatore senso di rotazione

Il commutatore senso di rotazione **7** permette di selezionare la direzione di rotazione.

- La freccia in direzione del mandrino a chiusura rapida **10** permette la rotazione verso destra.
- La freccia in direzione opposta al mandrino di chiusura rapida permette la rotazione verso sinistra.
- Quando è in posizione centrale, il commutatore senso di rotazione blocca l'interruttore on/off **9**.

Luce da lavoro al LED

La luce da lavoro al LED **8** illumina il campo di lavoro. La luce da lavoro al LED viene accesa e spenta con l'interruttore on/off **9**.

Interruttore on/off

L'interruttore on/off **9** accende il dispositivo **1**. Attraverso il posizionamento dell'interruttore on/off viene regolata la velocità. Per basse velocità premere solo leggermente l'interruttore on/off. Per alte velocità premere fino in fondo l'interruttore on/off.

Indicatore di carica della batteria

L'indicatore di carica della batteria indica lo stato di carica con tre LED verdi accessi. Quando i tre LED sono accesi la carica è ideale. Due LED accesi indicano un'autonomia ridotta della batteria. Un LED acceso indica un'autonomia bassa della batteria. Il dispositivo è dotato di un sistema di rilevamento della sottotensione. Se la batteria è scarica, il dispositivo si spegne.

Tasto dell'indicatore dello stato di carica batteria

Premendo il tasto dell'indicatore stato di carica presente sulla batteria **2** questo viene attivato.

Prima messa in funzione

Controllare la fornitura

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.
- 1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
- 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Dotazione / Parti del dispositivo").
- 3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

Utilizzo

 **ATTENZIONE!**

Pericolo di lesioni!

Un dispositivo o gli accessori danneggiati possono causare lesioni.

- Controllare il dispositivo e gli accessori (vedere capitolo Verifica).

 **ATTENZIONE!**

Pericolo di lesioni!

L'utensile si riscalda durante il funzionamento.

- Non toccare l'utensile fino a quando non si sarà completamente raffreddato.

 **ATTENZIONE!**

Pericolo di lesioni!

Durante la trapanatura è possibile che si formino polvere e trucioli di legno che possono essere respirati.

Durante la trapanatura i rumori forti potrebbero danneggiare l'udito.

- Si raccomanda di indossare una mascherina di protezione e la cuffia antirumore

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Le fessure di aerazione sporche o coperte possono causare il surriscaldamento del dispositivo.

Utensili inadeguati o impostazioni errate possono danneggiare il dispositivo o gli utensili stessi.

- Fare attenzione alla pulizia della fessura di aerazione del dispositivo.
- Utilizzare solo utensili adeguati.
- Utilizzare impostazioni corrette per gli utensili in base al campo di applicazione in questione.

Questo capitolo descrive l'utilizzo del dispositivo. Le seguenti istruzioni per l'uso contribuiscono alla sicurezza dell'utente e all'uso corretto e prudente del dispositivo.

Indicazioni generali sul dispositivo

- Tenere il dispositivo sempre con entrambe le mani per mezzo delle apposite maniglie, in modo da poterlo manovrare in totale sicurezza
- Lavorare con il dispositivo sempre in posizione stabile.
- Fare attenzione alla direzione di rotazione e alla funzione.

Informazioni generali sulla batteria e sul caricabatteria

- Utilizzare esclusivamente la batteria (vedere il capitolo Dati tecnici) e il caricabatteria approvati dal produttore.
- Il dispositivo è dotato di un sistema di rilevamento della bassa tensione. Se la batteria è scarica, il dispositivo si spegne.
- Leggere e seguire le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatteria utilizzati.
- Per caricare la batteria, seguire le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatteria utilizzati.
- Non inserire la batteria prima di aver impostato l'unità, di aver sostituito gli utensili da utilizzare o di aver riposto l'utensile elettrico.

Caricamento batteria

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

Un'installazione elettrica errata o una tensione troppo elevata possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il caricabatteria solo a una presa facilmente accessibile in modo che in caso di guasto l'alimentazione possa essere interrotta rapidamente.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se la procedura di carica non è corretta, potrebbero essere danneggiati la batteria, il caricabatteria e il dispositivo.

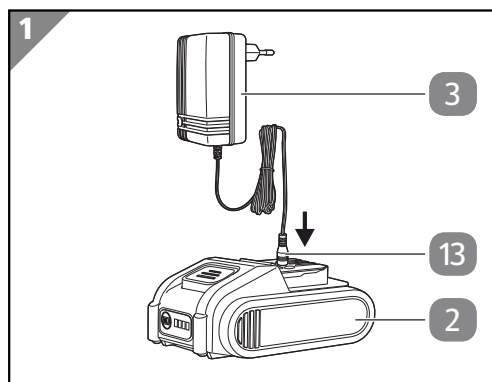
- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 40°C. La temperatura ottimale per caricare la batteria è pari a circa 23°C.

Caricamento batteria

1. Inserire l'adattatore di rete del caricabatteria **3** nella presa di corrente.
2. Inserire la spina coassiale **13** del caricabatteria nella presa della batteria **2**.

L'indicatore di carica della batteria a LED si accende in rosso.

L'indicatore di carica della batteria a LED si spegne quando la batteria è stata ricaricata.



Durante il processo di carica, il caricabatteria e la batteria si riscaldano. Ciò è assolutamente normale e non deve essere interpretato come un guasto.

3. Estrarre la spina coassiale del caricabatteria dalla presa della batteria. Se durante la procedura di carica la batteria si è riscaldata, aspettare che si raffreddi a temperatura ambiente.

4. Distaccare il caricabatteria dalla presa di corrente.

Inserimento degli utensili

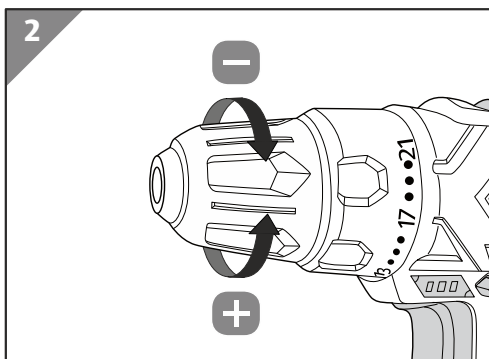
1. Aprire il mandrino a chiusura rapida **10** ruotandolo in direzione +.

Aprire il mandrino a chiusura rapida solo quanto basta per inserire l'utensile senza particolari forzature.

2. Inserire l'utensile (punta da trapano o da perforazione) nel mandrino a chiusura rapida.

Fare attenzione alla profondità di inserimento corretta dell'utensile in modo che sia in grado di trasmettere una forza sufficiente.

3. Ruotare il mandrino a chiusura rapida in direzione -.



Estrazione degli utensili

1. Aprire il mandrino a chiusura rapida **10** ruotandolo in direzione +.
2. Estrarre l'utensile dal mandrino a chiusura rapida.

Estrazione/inserimento della batteria

La batteria del dispositivo è una batteria Sistema e deve essere acquistata separatamente. Leggere le istruzioni per l'uso della batteria prima di utilizzarla.

La procedura di cambio batteria prevede l'estrazione e poi l'inserimento della batteria stessa.

⚠ ATTENZIONE!

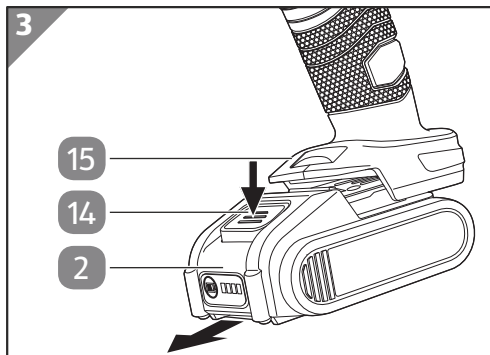
Pericolo d'incendio e di esplosione in caso di inversione della polarità o cortocircuito

- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili idonee (vedere il capitolo Dati tecnici) approvati dal produttore.
- Utilizzare esclusivamente batterie integre.

Estrazione della batteria

1. Premere e mantenere premuto il tasto di sblocco batteria **14**.
2. Estrarre la batteria **2** dal supporto batteria **15**.

Se la batteria non si estrae facilmente, significa che il tasto di sblocco batteria **14** non è stato premuto correttamente. Premere con maggior forza il tasto di sblocco batteria.

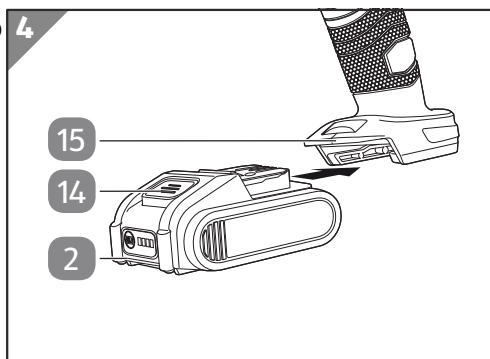


Inserimento della batteria

1. Posizionare la batteria **2** sul bordo anteriore del supporto batteria **15**.
2. Allineare la batteria alle guide del supporto batteria.
3. Inserire la batteria nel supporto batteria fino a innestarla correttamente.

Se la batteria è stata inserita correttamente si sentirà un "clic".

4. Controllare il corretto posizionamento della batteria.



Selezione della funzione

	Anello di regolazione coppia 11	Commutatore di velocità 12
Avvitamento	1-19	1
Trapano		1 o 2

Trapanatura e avvitamento

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

- Per avvitare o praticare fori con diametro grande, posizionare il commutatore di velocità **12** sulla velocità 1.

- Non premere contemporaneamente l'interruttore on/off **9** e il commutatore di velocità **12**.

Trapano

1. Marcare il punto desiderato.
2. Inserire una punta da trapano (vedere il capitolo Inserimento degli utensili).
3. Inserire la batteria **2** (vedere il capitolo Inserimento della batteria).
4. Impostare l'anello di regolazione di coppia **11** su trapanatura (vedere il capitolo Selezione della funzione).
5. Premere il commutatore senso di rotazione destra/sinistra **7** in direzione della freccia rivolta verso il mandrino a chiusura rapida **10**.
6. Posizionare la punta da trapano perpendicolarmente rispetto alla marcatura.
7. Premere leggermente l'interruttore on/off **9** per avviare il dispositivo **1**.
8. Premere l'interruttore on/off con maggiore forza per la trapanatura.
9. Per finire l'operazione, rilasciare l'interruttore on/off.
10. Alla fine del lavoro lasciare che il dispositivo e la punta da trapano si raffreddino completamente.
11. Estrarre la batteria (vedere il capitolo Estrazione della batteria).
12. Estrarre la punta da trapano (vedere il capitolo Estrazione degli utensili).

Avvitamento

1. Inserire una punta (vedere il capitolo Inserimento degli utensili).
2. Inserire la batteria **2** (vedere il capitolo Inserimento della batteria).
3. Impostare l'anello di regolazione della coppia **11** (vedere il capitolo Selezione della funzione).
Iniziare con il valore più basso e aumentarlo se necessario.
4. Definire la direzione di rotazione con il commutatore senso di rotazione destra/sinistra **7** in base alla direzione desiderata.
5. Posizionare la punta direttamente nell'intaglio o negli intagli della vite.
6. Premere leggermente l'interruttore on/off **9** per avviare il dispositivo **1**.
7. Se necessario premere l'interruttore on/off più forte.
8. Per completare l'avvitamento, rilasciare l'interruttore on/off.
9. Dopo il lavoro, lasciare che il dispositivo e l'accessorio si raffreddino completamente.
10. Estrarre la batteria (vedere il capitolo Estrazione della batteria).
11. Estrarre la punta (vedere il capitolo Estrazione degli utensili).

Intervento in caso di blocco

In caso di blocco, procedere come segue:

1. In caso di punta da trapano bloccata, rilasciare l'interruttore on/off **9** ed estrarre la punta dal foro praticato.
2. Verificare se il blocco dipenda dal dispositivo premendo brevemente l'interruttore on/off.
 - Se il dispositivo non si accende, cercare la causa del guasto (vedere Ricerca dei guasti).
 - Se il dispositivo funziona correttamente, seguire le altre procedure di questo capitolo.
3. Verificare se il blocco non sia stato causato da un oggetto fisso imprevisto.
 - Se il blocco non dipende da un oggetto, seguire le altre procedure di questo capitolo.
4. Durante l'avvitamento, posizionare l'anello di regolazione coppia **11** su un valore di coppia maggiore.
5. Premere completamente l'interruttore on/off e praticare una leggera pressione sul dispositivo.

Pulizia

1. Spegnerne il dispositivo **1** ed estrarre la batteria **2** dal supporto batteria **15**.
2. Lasciare raffreddare completamente il dispositivo e gli utensili.
3. Pulire il corpo del dispositivo con un panno pulito e leggermente umido.
4. Pulire i contatti di collegamento del supporto batteria con un panno asciutto e pulito.
5. Asciugare accuratamente il dispositivo e lasciare poi che si asciughi completamente.

Manutenzione

L'apparecchio e gli accessori non richiedono manutenzione!



Non lubrificare l'apparecchio. Polvere e trucioli si depositerebbero su un film di grasso e aumenterebbero l'usura!

Verifica

Verificare regolarmente lo stato del dispositivo.

- Presenza di eventuali danni agli elementi di comando.
- Perfetto stato degli accessori.
- Stato e grado di pulizia delle fessure di aerazione.

Verifica

Non utilizzare mai un dispositivo o accessori danneggiati. Il dispositivo o gli accessori danneggiati possono essere controllati e riparati solo da un'officina autorizzata.

Stoccaggio

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

La conservazione errata del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
 - Posizionare il prodotto in modo tale che non possa mai cadere in acqua.
 - Conservare il prodotto in un locale pulito, asciutto, non esposto al gelo e non accessibile ai bambini.
1. Pulire accuratamente il prodotto (vedi capitolo "Pulizia").
 2. Conservare i componenti e gli accessori sempre insieme al prodotto.
 3. Se possibile, imballare il prodotto nella sua confezione originale.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione del problema
Il dispositivo 1 non si accende.	La potenza della batteria è troppo debole.	Caricare la batteria 2 .
	La batteria 2 non è posizionata correttamente.	Spingere la batteria fino alla base del supporto batteria 15 in modo che si possa sentire l'innesto.
	Il commutatore senso di rotazione 7 è in posizione centrale.	Premere fino in fondo il commutatore senso di rotazione.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

Dati tecnici

Numero modello:

D048

Codice articolo:

524986

Velocità a folle n_b :	Velocità 1: da 0 a 350 min ⁻¹ Velocità 2: da 0 a 1400 min ⁻¹
Campo di serraggio mandrino a chiusura rapida:	max. Ø 10 mm
Coppia massima:	25 Nm
Livello di pressione sonora L_{pA}	
Trapanazione:	66 dB(A)
Incertezza K_{pA} :	5 dB
Livello di potenza sonora L_{wA}	
Trapanazione:	74 dB(A)
Incertezza K_{pA} :	5 dB
Vibrazione mano-braccio	
Trapanazione a_{hD} :	< 2,5 m/s ²
Incertezza K:	1,5 m/s ²

Caricabatteria

Numero modello:	YB-S451752200V
Tensione di ingresso:	220-240 V, 50-60 Hz, 65 W
Tensione di uscita:	16,8 V, 2,4 A
Lunghezza del cavo:	1,8 m

Batteria

Numero modello:	JH019-4C
Capacità:	2,0 Ah
Tensione di uscita:	16 V

Informazioni relative al rumore/alle vibrazioni

 **AVVERTIMENTO!**

Pericolo per la salute!

Il lavoro senza cuffie antirumore, indumenti o indumenti protettivi può causare danni alla salute.

- Durante il lavoro indossare sempre una cuffia antirumore e indumenti protettivi adeguati.

Il valore di vibrazione totale dichiarato e i valori di emissione sonora dichiarati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata (EN62841-1/EN62841-2-1) e possono essere utilizzati per confrontare tra di loro i diversi

Dati tecnici

elettrotensili. Inoltre, possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare del carico.

Misurato secondo DIN EN 62841-2-1. Il livello di rumore di 85 dB(A) non viene superato. Per l'utente si consigliano comunque dei dispositivi di protezione (indossare cuffie antirumore adeguate).

È inoltre importante tenere in considerazione anche eventuali differenze nei regolamenti nazionali.

Avvertimento!

Durante l'utilizzo, le emissioni di rumore e vibratorie dell'attrezzo elettrico possono essere diverse dai valori indicati, a causa del tipo e del modello di attrezzo elettrico, e del pezzo da lavorare.

È necessario quindi stabilire misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima del carico vibrazionale in condizioni reali di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i periodi in cui l'attrezzo elettrico è spento e i periodi in cui è acceso ma senza carico).

Cercare di mantenere al minimo l'esposizione alle vibrazioni e al rumore. Le misure tipiche per ridurre le sollecitazioni sono:

- indossare guanti protettivi ammortizzanti durante l'uso dell'attrezzo,
- limitare le ore di lavoro,
- utilizzare accessori in ottimo stato,
- eseguire regolarmente la manutenzione e la pulizia del dispositivo,
- spegnere il dispositivo quando non viene più utilizzato,
- evitare di sovraccaricare il dispositivo.

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE originale

Noi,

MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Str. 8, D47877 Willich, Germania

con la presente dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità il nostro prodotto

16 V trapano avvitatore a batteria
Numero di modello D048

adempie alle seguenti direttive:


2006/42/EG Direttiva macchine
2014/35/UE Direttiva bassa tensione
2014/30/UE Direttiva EMC
2011/65/UE^{*)} RoHS, cambiato da (EU) 2015/863

Norme armonizzate applicate:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018+A11:2019
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008
EN 62471:2008

Agente della documentazione:
Dirk Wohlrab
MEROTEC GmbH
Otto-Brenner-Str. 8
D-47877 Willich

Firma autorizzata:
Luogo, data: Willich, 12.09.2023


Ronald Menken
Consigliere delegato MEROTEC GmbH
Rappresentante per i documenti :



^{*)}L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla direttiva 2011/65 / UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



Il simbolo del carrellato sbarrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Alla fine della vita di servizio dei dispositivi elettrici ed elettronici, i consumatori sono tenuti a conferirli presso un centro di raccolta per i rifiuti indifferenziati. In questo modo si contribuisce al riutilizzo

ecologico delle risorse.

Le batterie e le pile non sono integrate nel dispositivo elettrico ed elettronico e quindi possono essere estratte facilmente. Prima di conferire il dispositivo a un punto di raccolta, le pile e le batterie devono essere rimosse per il loro corretto smaltimento. Lo stesso vale per le lampade che possono essere estratte facilmente dal dispositivo.

I dispositivi elettrici ed elettronici delle abitazioni private possono essere conferiti presso le piattaforme ecologiche di operatori pubblici o quelle predisposte dal fabbricante o dal suo distributore. Il conferimento dei dispositivi usati è gratuito.

L'obbligo di restituzione gratuita vale sia nel caso di acquisto presso il negozio che di consegna a domicilio. Il luogo di adempimento dell'obbligazione è lo stesso della consegna. Non devono essere fatturati i costi di trasporto per i dispositivi restituiti.

In linea di massima il distributore è tenuto alla raccolta gratuita dei dispositivi usati entro una distanza plausibile.

Il consumatore può consegnare gratuitamente il dispositivo usato presso un distributore quando acquista da questo un dispositivo nuovo con funzioni simili. Questa possibilità vale anche per le consegne presso domicilia privati. Per quanto riguarda il commercio per corrispondenza, la possibilità della consegna gratuita in caso di acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, monitor e grandi dispositivi con bordo esterno lungo oltre 50 cm. Al momento della stipula del contratto di acquisto il distributore deve informare il consumatore sulla sua eventuale intenzione alla riconsegna. Indipendentemente da ciò, il consumatore può conferire presso la piattaforma ecologica del distributore fino a tre dispositivi usati dello stesso tipo senza che vi sia alcun obbligo di acquisto di un dispositivo nuovo. In ogni caso la lunghezza bordo del dispositivo non deve superare i 25 cm.



Questo simbolo indica che le batterie e le pile non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a conferire separatamente batterie e pile.

Le batterie e le pile possono essere consegnate gratuitamente alla piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere oppure al rivenditore in modo che possano essere smaltite in modo eco-compatibile e che si possano riciclare materie prime preziose. In caso di smaltimento errato, nell'ambiente potrebbero finire sostanze tossiche, nocive per le persone, gli animali e le piante.

I dispositivi elettrici che contengono batterie e pile devono, se possibile, essere smaltiti separatamente. Conferire le batterie e le pile solo quando sono completamente scariche.

Se possibile, utilizzare le batterie ricaricabili al posto di quelle monouso.

Per lo smaltimento delle batterie e delle pile al litio incollare le nastro adesivo sui poli per evitare che vadano in cortocircuito. Un eventuale cortocircuito potrebbe causare un incendio o un'esplosione.

Le batterie con un elevato contenuto di sostanze nocive sono contrassegnate dai seguenti simboli: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo, Li = litio

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi.it.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



IT

Produttore:

MEROTEC GMBH
OTTO-BRENNER-STRASSE 8
47877 WILLICH
GERMANY

ASSISTENZA POST-VENDITA 524986

La preghiamo di recarsi nel suo
punto vendita **ALDI**

MODELLO: 02/2024
D048

3

**ANNI DI
GARANZIA**